



Стратегический подход к  
международному регулированию  
химических веществ

Distr.: General  
17 December 2008

Russian  
Original: English

---

**Международная конференция по регулированию  
химических веществ**

Вторая сессия

Женева, 11-15 мая 2009 года

Пункт 4 а) предварительной повестки дня\*

**Осуществление Стратегического подхода к Международному  
регулированию химических веществ: оценка и руководящие  
указания по вопросам осуществления Стратегического подхода,  
а также его обзор и обновление**

**Первоначальный документ о возможных руководящих  
указаниях в отношении определения будущих видов  
деятельности для включения в Глобальный план действий  
Стратегического подхода**

**Записка секретариата**

Секретариат имеет честь представить в приложении к настоящей записке первоначальный документ о возможных руководящих указаниях в отношении выявления новых видов деятельности для включения в Глобальный план действий Стратегического подхода. Первоначальный документ был подготовлен редакционной группой, учрежденной Европейским союзом и группой стран JUSSCANNZ<sup>1</sup> после их второго совещания, состоявшегося в Париже 12 июня 2007 года, и пересмотрен с учетом замечаний, высказанных на их третьем совещании, состоявшемся в Париже 12 февраля 2008 года. В ходе неофициальных обсуждений, проходивших в Риме 23 и 24 октября 2008 года, по вопросу о подготовке ко второй сессии Конференции в этот документ были внесены дополнительные поправки. Работа редакционной группы координировалась правительством Испании. Первоначальный документ предоставляется для рассмотрения Конференцией.

---

\* SAICM/ICCM.2/1.

<sup>1</sup> Япония, Соединенные Штаты Америки, Швейцария, Канада, Австралия, Норвегия и Новая Зеландия.

## Приложение

### **Соображения по поводу возможных указаний по выявлению новых видов деятельности для включения в Глобальный план действий Стратегического подхода**

#### **Резюме**

1. Настоящие соображения, представленные правительством Испании от имени редакционной группы в составе нескольких стран Европейского союза и стран ЯСШАШКАННЗ, содержат предлагаемые руководящие принципы выявления и включения новых видов деятельности в Глобальный план действий Стратегического подхода. Эти виды деятельности могли бы быть связаны либо с вновь возникшими вопросами, либо с вопросами, содержащимися в таблице С проекта Глобального плана действий, изложенного в приложении I к записке секретариата по проекту Глобального плана действий (SAICM/ICCM.1/4), которые были рассмотрены Международной конференцией по регулированию химических веществ на своей первой сессии, состоявшейся в Дубае 4-6 февраля 2006 года, но которые не были в тот момент утверждены для включения в Глобальный план действий.

#### **I. Введение**

2. На своей первой сессии Конференция провела продолжительное обсуждение вопроса о статусе видов деятельности в Глобальном плане действий. В резюме Глобального плана действий указано, что Конференция не смогла завершить свои дискуссии по ряду видов деятельности, указанных в таблице С, и что заинтересованные стороны, возможно, захотят обсудить эти виды деятельности в межсессионный период. Как указывается в докладе Конференции о работе ее первой сессии (SAICM/ICCM.1/7), Комитет полного состава решил снять таблицу С из Глобального плана действий, хотя ее значение должно быть отражено в резюме в качестве источника потенциальных новых видов деятельности для Глобального плана действий. В резюме также рекомендовалось, чтобы заинтересованные стороны обсудили содержание таблицы С в период между первой и второй сессиями Конференции, например на региональных совещаниях. В резюме далее указывается, что Глобальный план действий следует воспринимать как документ для общего руководства, который будет изменяться соответствующим образом.

3. Обзор и последующее развитие Глобального плана действий значились в повестке дня каждого первого раунда региональных совещаний, проведенных после первой сессии Конференции. Участники первого совещания между Европейским союзом и группой ЯСШАШКАННЗ, проведенного 20-22 ноября 2006 года в Барселоне, пришли к заключению, что Глобальный план действий мог бы служить механизмом реагирования на приоритетные потребности, выраженные развивающимися странами, и мог бы быть рассмотрен позднее в свете полученного опыта. Интерес к рассмотрению новых вопросов, ранее не затрагивавшихся в Глобальном плане действий, был также выражен на втором совещании между Европейским союзом и группой ЯСШАШКАННЗ, проведенном в Париже 12 июня 2007 года.

4. На этом втором совещании участники также затронули необходимость рассмотрения Глобального плана действий, в частности в свете того мнения, выраженного другими региональными группами, что они предпочли бы получить опыт работы с Глобальным планом действий до его рассмотрения, а также тот факт, что не было создано какого-либо механизма проведения такого рассмотрения. Участники напомнили, что Глобальный план действий представляет собой инструментарий, из которого участники могут выбирать свои собственные приоритеты. Отсутствие вида деятельности в перечне не мешает такой работе. Признавая, что Глобальный план действий представляет собой "моментальную фотографию", участники предложили, что вместо рассмотрения Глобального плана действий было бы лучше определиться с тем, как дополнить этот перечень или выявить вновь возникающие вопросы. Участники решили создать небольшую редакционную группу для изучения некоторых простых руководящих принципов того, как это могло бы быть сделано.

5. После этой просьбы региональный координатор по группе западноевропейских и других государств создал небольшую редакционную группу под руководством правительства Испании для проведения этой работы. Настоящие соображения во многом учитывают замечания членов редакционной группы и предлагают руководящие принципы для последующего обсуждения и

разработки. В нем предлагается процедура и обосновывающий документ в поддержку включения новых направлений деятельности в Глобальный план действий. Он не должен изменить статус таблицы С или указанных в ней видов деятельности. Он также содержит в приложении краткое изложение возможной дополнительной информации, представляемой на добровольной основе.

## II. Предлагаемая процедура

6. Предложения в отношении дополнительных видов деятельности, либо вновь возникших, либо взятых из таблицы С, для включения в Глобальный план действий могли бы быть представлены заинтересованными сторонами или группой заинтересованных сторон.

7. Механизм обсуждения и утверждения предложений в отношении новых видов деятельности для включения в Глобальный план действий мог бы включать в себя следующие шаги:

- a) заинтересованная сторона или заинтересованные стороны, направляющие предложение, могли бы подготовить обосновывающий документ (краткое изложение его возможного содержания представлено в следующем разделе);
- b) заинтересованная сторона или заинтересованные стороны могли бы направить документ в секретариат и также могли бы направить его копию региональному координатору для обсуждения на региональном уровне. Региональный координатор или региональные координаторы могли бы предложить включить пункт повестки дня для проведения такого обсуждения на следующем региональном совещании или следующих региональных совещаниях;
- c) секретариат размещал бы полученные предложения на сайте Стратегического подхода, предлагая другим заинтересованным сторонам высказывать свои замечания. Полученные замечания размещались бы на сайте. Такие замечания могли бы поддерживать или на поддерживать предложение и должны четко указывать обоснование занятой позиции;
- d) замечания были бы рассмотрены заинтересованной стороной или заинтересованными сторонами, которые предложили внести дополнительные необходимые изменения. Пересмотренный документ после этого был бы направлен секретариату для размещения на сайте Стратегического подхода с другими документами для следующей сессии Конференции;
- e) это предложение было бы представлено Конференции заинтересованной стороной или заинтересованными сторонами, которые представили бы обоснование своей позиции;
- f) Конференция обсудила бы и рассмотрела бы документ на предмет его одобрения или принятия другого необходимого решения.

## III. Предлагаемое содержание обосновывающего документа

8. Обосновывающий документ мог бы содержать по крайней мере следующую информацию:

- a) обобщение справочной информации, включая актуальность данного вида деятельности для защиты здоровья людей и окружающей среды;
- b) пути, которыми данный вид деятельности мог бы внести вклад в достижение национальных, региональных или глобальных обязательств, целей, приоритетов и потребностей;
- c) информация о средствах осуществления вида деятельности на уровне страны или участника (с указанием примеров);
- d) выводы и конкретное предложение.

9. Как общее правило, обосновывающий документ должен включать описание самого вида деятельности, включая масштабы деятельности (национальный, региональный или глобальный уровень), область работы Глобального плана действий, в которую был бы включен данный вид деятельности, и резюме его актуальности для защиты здоровья людей или окружающей среды. Он должен также указывать предлагаемых действующих лиц, цели и сроки, показатели прогресса и аспекты осуществления, связанные с предлагаемым видом деятельности. При внесении предложений о конкретном виде деятельности, ведущая сторона, предлагающая его,

должна стремиться к тому, чтобы избежать дублирования с другими видами деятельности, уже включенными в таблицы А и В Глобального плана действий.

10. Для дальнейшего обоснования ведущая предлагающая сторона могла бы рассмотреть возможность дополнения предложения другой информацией, если та имеется. В приложении к настоящему документу описана дополнительная информация, которая могла бы представляться. Перечень, содержащийся в приложении, не претендует на полноту или исчерпывающий характер по отношению к данным, которые ведущая предлагающая сторона считает относящимися к делу.

11. Обосновывающий документ включал бы краткое описание того, как предлагаемый вид деятельности мог бы способствовать достижению обязательств, принятых в соответствии с Дубайской декларацией, целей, включенных в часть IV Общепрограммной политической стратегии, и общих приоритетов, отраженных в пунктах 7 и 8 Глобального плана действий.

12. Обосновывающий документ должен иметь объем максимум пять страниц, не считая ссылок и приложений.

#### **IV. Предлагаемое решение**

13. Участникам неофициальных дискуссий предлагается:

- a) рассмотреть предложение, содержащееся в соображениях относительно руководящих принципов включения новых видов деятельности в Глобальный план действий;
- b) представить замечания, которые они сочтут необходимыми:
  - i) по документу в целом;
  - ii) по процедурному механизму, предложенному для обсуждения и принятия видов деятельности;
  - iii) по предлагаемому содержанию обосновывающего документа и приложению.

## Добавление

### Дополнительная информация

1. Применительно к деятельности, касающейся веществ, продуктов и изделий, дополнительная информация могла бы быть представлена в отношении следующего:
    - a) свойства данных веществ или групп веществ, продуктов и изделий;
    - b) механизмы, в результате которых они могут вызывать негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды;
    - c) источники загрязнения и виды деятельности, которые способны влиять на здоровье людей и окружающую среду;
    - d) основные пути, такие, как вода, атмосфера, продукты и отходы, попадания загрязнителей в окружающую среду и нагрузки этих различных путей.
  2. Применительно к процессам или видам деятельности человека, влияющим на здоровье людей или окружающую среду, дополнительная информация могла бы быть представлена в отношении следующего:
    - a) масштабы, интенсивность и продолжительность рассматриваемой деятельности человека;
    - b) фактические и потенциальные неблагоприятные последствия данного вида деятельности для здоровья людей и конкретных видов, сообществ и сред обитания;
    - c) фактические и потенциальные неблагоприятные последствия данного вида деятельности человека для конкретных экологических процессов;
    - d) необратимость или долговременность последствий.
  3. Применительно к любому виду деятельности дополнительная информация могла бы содержать оценку последствий осуществления предлагаемого вида деятельности, включая по мере возможности анализ затрат и результатов.
  4. Применительно к любому виду деятельности с существующими и потенциальными обязательствами в рамках других международных организаций дополнительная информация могла бы включать оценку "добавленной стоимости" предлагаемой деятельности для Глобального плана действий.
  5. Дополнительная информация могла бы также включать оценку путей, которыми данный вид деятельности мог бы способствовать выполнению национальных, субрегиональных, региональных или глобальных обязательств, целей, приоритетов и потребностей.
-